

ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen von sauberer und staubiger Luft. Diese Serie von Hochdruckventilatoren mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln kennzeichnet ein hoher Wirkungsgrad und wird für den pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken eingesetzt, aber auch überall dort, wo mittlere und hohe Drücke gebraucht werden.

Direkt gekuppelte Ventilatoren mit elastischer Kupplung werden für den robusten industriellen Einsatz gebaut. Das Laufrad sitzt auf einer doppelt gelagerten Welle welche mit einer elastischen Kupplung mit dem Motor verbunden ist. Durch den Wegfall axialer und radialer Drücke auf die Motorlager wird eine lange Funktionsdauer garantiert. Temperaturen des Luftstromes sind bis 90°C ohne, bis 350°C mit Kühlscheiben zulässig.

APRF/N8-APRG/N8-APRH/N8-APRI/N8-APRL/N8: Zentrifugalventilatoren mit nach zurück gebogenen Schaufeln, für die ein Ntarget = 61.

USE:

For the suction of clean and dusty air. These types of high pressure fans are characterized by a high output with saving of electric power as they have a special fan wheel with reversed blades (Negative) assembled. These types of fans are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding to the cupolas in foundries, in the mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where medium and high pressures are required. This series with direct control by means of a semi-elastic joint has been realized for the purpose of obtaining the maximum sturdiness keeping and the noise very low. The connection between fan and motor with the joint eliminates the axial and radial thrusty on the motor supports assuring in this way a long working life to the motor. Temperature of the fluid 90°C with cooling fan on the support 350°C.

APRF/N8-APRG/N8-APRH/N8-APRI/N8-APRL/N8: Centrifugal backward curved fans or centrifugal radial bladed fans and therefore expected Ntarget =61.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air propre et poussiéreux. Cette série de ventilateurs à haute pression est caractérisée par un rendement élevé avec économie d'énergie électrique, au moyen d'une turbine mobile spéciale à aubes ranversées (Négatives). Ces ventilateurs sont employés pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, pour l'alimentation de l'air des cubilots, dans les fonderies, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, sidérurgiques métallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. Cette série, à entraînement direct au moyen d'un joint semi-élastique, a été réalisée dans le but d'obtenir la fiabilité maximum, et bruit réduit. L'accouplement entre le ventilateur et le moteur à l'aide du joint élimine les poussées axiales et radiales sur les supports du moteur, assurant à celui-ci une longévité de fonctionnement. Température du fluide: 90°C. Avec turbine de refroidissement sur le support 350°C maximum.

APRF/N8-APRG/N8-APRH/N8-APRI/N8-APRL/N8: Ventilateurs centrifuges avec à aubes curve à l'arrière pour lesquelles est prévu un Ntarget = 61.

IMPIEGO:

Per aspirazione di aria pulita e polverosa. Questa serie di ventilatori ad alta pressione è caratterizzata da un elevato rendimento con risparmio di energia elettrica avendo installato una girante speciale a pale rovescie (Negative). Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti nelle fonderie, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste medie ed alte pressioni. Questa serie a comando diretto a mezzo giunto semielastico è stata realizzata allo scopo d'ottenere la massima robustezza e rumorosità contenute. L'accoppiamento fra ventilatore e motore con giunto elimina le spinte assiali e radiali sui supporti motore, assicurando a quest'ultimo lunga vita di funzionamento. Temperatura del fluido 90°C. Con ventolina di raffreddamento sul supporto 350°C max.

APRF/N8-APRG/N8-APRH/N8-APRI/N8-APRL/N8: Ventilatori centrifughi con girante a pale rovescie per i quali è previsto un Ntarget = 61.

USO:

Para aspirar aire limpio y polvoriento. Esta serie de ventiladores de alta presión está caracterizada por un elevado rendimiento con ahorro de energía eléctrica, pues tiene instalada una rueda especial de paletas invertidas (Negativas). Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasoleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión.

Esta serie de mando directo por medio de junta semielástica, ha sido realizada con el fin de obtener la máximas robustez con el menor ruido. El acoplamiento con junta entre el ventilador y el motor, elimina los empujes axiales y radiales sobre los soportes del motor, asegurando al mismo una larga vida útil. Temperatura del fluido 90°C. Con ventilador de refrigeración sobre el soporte 350°C máx.

APRF/N8-APRG/N8-APRH/N8-APRI/N8-APRL/N8: Ventiladores centrifugos con rotor de paletas curvadas hacia atrás para los que se prevé un Ntarget = 61.

Legenda dati ErP - Legend data ErP - Données légende ErP - Eckdaten ErP - ErP Datos leyenda

P_n: Potenza nominale motore
n: Velocità di rotazione
Rapp. Spec.: Rapporto specifico
q: Portata volumetrica al punto di massimo rendimento
P_f: Pressione totale del ventilatore al punto di massimo rendimento
P_a: Potenza assorbita dal ventilatore al punto di massimo rendimento
P_e: Potenza elettrica in ingresso nel punto di massimo rendimento del ventilatore
η_e: Efficienza complessiva
η_e target 2013: Efficienza energetica obbiettivo 2013
N: Grado di efficienza del ventilatore calcolato

P_n: Puissance nominale moteur
n: Vitesse de rotation
Rapp. Spec.: Rapport spécifique
q: Débit volumétrique au point maximal de rendement
P_f: Pression totale du ventilateur au point maximal de rendement
P_a: Puissance absorbée du ventilateur au point maximal de rendement
P_e: Puissance électrique absorbée au point de rendement maximum du ventilateur
η_e: Rendement global
η_e target 2013: Rendement énergétique objectif 2013
N: Niveau de rendement du ventilateur calculée

P_n: Pn: Potencia nominal motor
n: Velocidad de rotación
Rapp. Spec.: Relación específica
q: Capacidad volumétrica en el punto de máximo rendimiento
P_f: Presión total del ventilador en el punto de máximo rendimiento
P_a: Potencia absorbida por el ventilador en el punto de máximo rendimiento
P_e: Entrada potencia eléctrica en el punto de eficiencia máxima del ventilador
η_e: Eficiencia global
η_e target 2013: Eficiencia energética objetivo de 2013
N: Grado de eficiencia del ventilador calculado

P_n: Nominal motor power
n: Rotational speed
Rapp. Spec.: Specific ratio
q: Flow rate of the fan to the point of maximum efficiency
P_f: Fan total pressure at the point of maximum efficiency
P_a: Power absorbed by the fan at the point of maximum efficiency
P_e: Electrical power input at the point of maximum efficiency of the fan
η_e: Overall efficiency
η_e target 2013: Target energy efficiency 2013
N: Efficiency grade of the fan calculated

P_n: Motorenennleistung
n: Drehzahl
Rapp. Spec.: Spezifisches Verhältnis
q: Volumendurchsatz bei höchstem Wirkungsgrad
P_f: Gesamtdruck des Ventilators bei höchstem Wirkungsgrad
P_a: Vom Ventilator bei höchstem Wirkungsgrad entnommene Leistung
P_e: Vom Motor entnommene Leistung
η_e: Energieeffizienz
η_e target 2013: Zielenergieeffizienz 2013
N: Wirkungsgrad des Lüfters berechneten

Dati riferiti all'assemblaggio definitivo con motori ad efficienza IE2 conformi alla IEC 60034-30, categoria di misura B-D e categoria di efficienza totale.

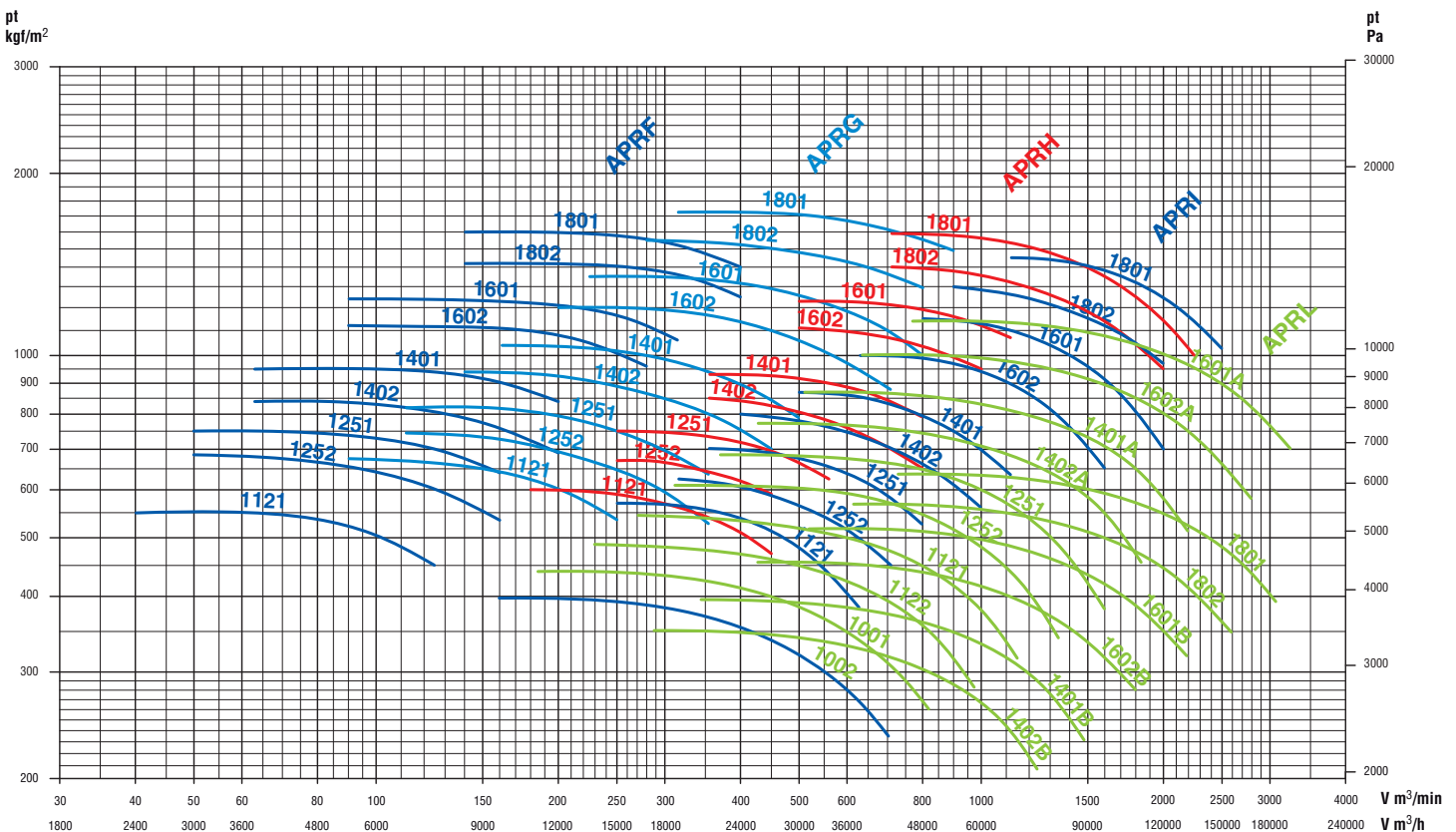
Data reported with final assembly efficiency motors IE2 according to IEC 60034-30, B-D measurement category and total efficiency category.

Données se rapportant à l'assemblage définitif avec moteurs à effiience IE2 conformes à la norme IEC 60034-30, catégorie de mesure B-D et catégorie d'effiience totale.

Daten rapportiert mit definitive Montage IE2 Wirkungsgrad Motoren nach IEC 60034-30, B-D Messung Kategorie und total Wirkungsgrad Kategorie.

Datos reportados con montaje de motores eficiencia IE2 según IEC 60034-30, categoría de medición B-D y categoría de eficiencia total.

CURVE DI FUNZIONAMENTO IN **MANDATA**
 CHARACTERISTIC CURVE IN DISCHARGE STAGE
 COURBES DE FONCTIONNEMENT (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)
 LEISTUNGSKURVEN DRUCKSEITIG
 CURVAS DE FUNCIONAMIENTO EN EL EMPUJE



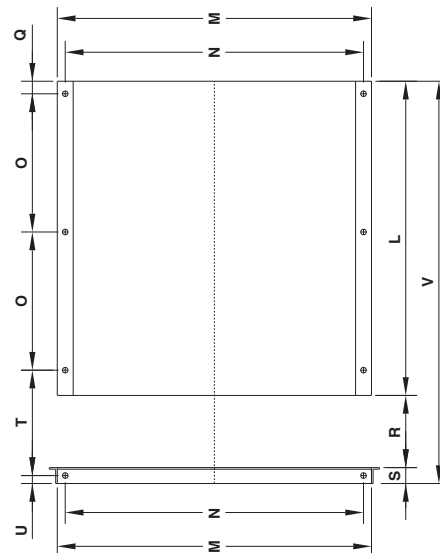
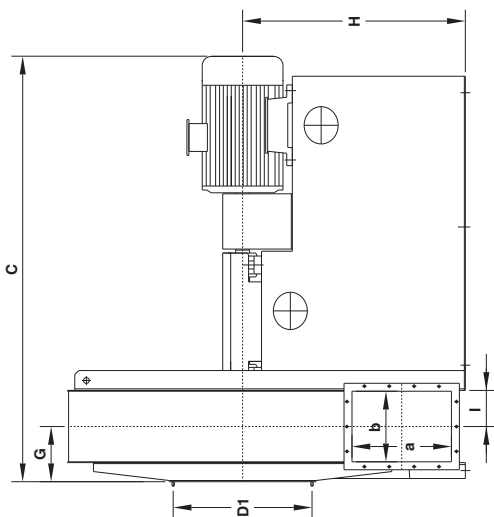
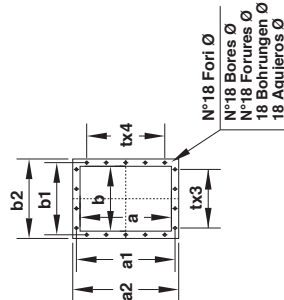
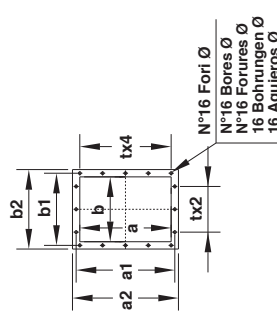
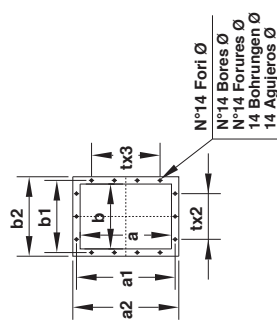
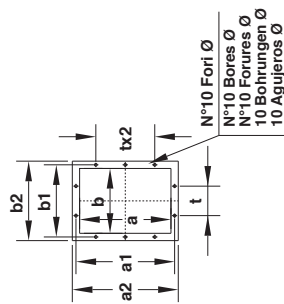
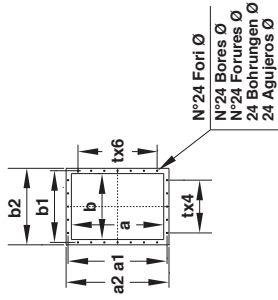
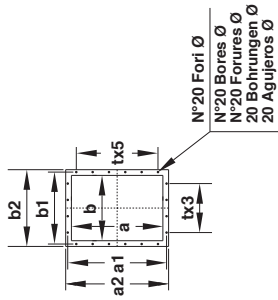
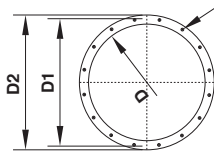
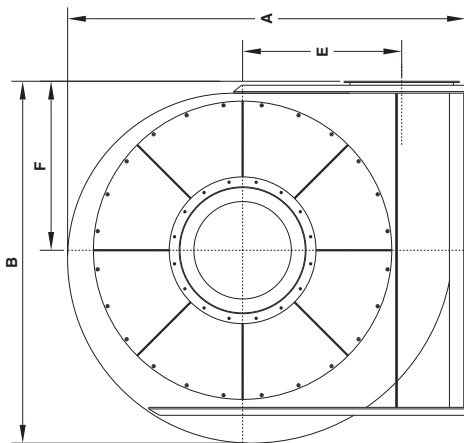


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Table de l'orientation

Tabella der Gehäusestellungen
Table de las orientaciones

0	45	90	135	180	225	270	315
LG		90		H2		H4	
RD		135		H3		H	

Il ventilatore non è orientabile
The fan is not revolvable
Le ventilateur n'est pas orientable
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
El ventilador no es orientable

